

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 40:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Namaścisz kadź i jej podstawę, i poświęcisz ją.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podobnie namaścisz kadź wraz z jej podstawą i w ten sposób ją poświęcisz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I namaścisz kadź i jej podstawę, i poświęcisz ją.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nad to pomażesz wannę i stolec jej, a poświęcisz ją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	umywalnią z podstawkiem jej, wszystko olejkiem pomazania poświęcisz, aby były święte świętych.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Namaścisz również kadź oraz jej podstawę i poświęcisz ją.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I namaścisz kadź z podstawą jej, i poświęcisz ją.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Namaścisz również kadź razem z podstawą i też ją poświęcisz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Namaścisz misę i jej podstawę, aby je również poświęcić.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dalej namaść kadź i jej podstawę, i tak poświęć ją.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Namaścisz kadź i jej podstawę i uświęcisz ją.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Namaścisz także wannę i jej podnóże; i ją poświęcisz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Namaścisz też basen oraz jego podstawę i go uświęcisz.